

prevnūica

Abneptis, Brenishleius dochter. prevnūica,
ali prevnūichire hrly.

Sp.: Dict. I., 3, ima: prevnūichire hrly.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 2

prevnučica

Proneptis, Tochter im dritten glid: uhrenklinn.
hzhÿ v'trétjim koléjnu: prevnúka, ali prévnuzhiza.

prevnik

Abuepos, Vrenikhd's John. prevnik sju.

Up.: Dict. I., 3, ima: prejovnik sju.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 2

prevnuk

Pronepos, Sohn im dritten grad: uhrenkel. en
syn v'tretjim koléjnu. prévnuk, ali prevnúzhiz.

prevnik

Atnepos, Sohn in 5 grad. syn v'petim rodu:
drugi prevnik, ali prevnúka syn.

prevnuh

Vorencet. Obuepos. prevnuh.

HIPOLIT, Dict.:

Nomina numeralia,

consangvinitas 6

prevnik

Sohn im Vierten glid. préjprevnik. abuepos.

HIPOLIT: Dict. II, 778

preonuk

Sohn im dritten glid. preonuk, pronepas.

HIPOLIT: Dict. II, 179

prevnuh

Zweytererordel. Anepos. drugi prevnuh.
Drittererordel. Trinepos. tretji prevnuh.

HIPOLIT, Dict:

Nomina numeralia,

consangvinitas 6

prevnik

Bruders enkel. prevnik is bráta. pronepos
ex fratre.

Bruders enklina. prevnída is bráta. pro-
neptis a fratre.

HIPOLIT: Dict. II, 34

prevnik

Wrenckel. prevnik, prevníka. abuepos,
abueptis.

HIPOLIT: Dict. II, 246

prevnuka

Tochter im Vierten glid. höhere prevnuka. Ab-
neptis.

HIPOLIT: Dict. II, 196

prevnuka

Tochter im dritten glid. prevnūda. proneptis.

HIPOLIT: Dict. II, 196

prevnuka

Греческ. превнѹм, превнѹка. абнепос.
abneptis.

HIPOLIT: Dict. II, 246

prevnuka

Bruders enkel. prevnúk is bráta. pronepos
ex fratre.

Bruders ~~en~~klinn. prevnúka is bráta. pro-
neptis ex fratre,

prevnuka

Abnep̄tis, Vrenik̄leis dochte, prevnuka,
ali prevnuk̄hize babiy.

Hp.: Dict. I., 3, rima: prejv̄nuka.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 2

prevnuka

Proneptis, Tochter im dritten Glied: uhrenklinn.
hzhÿ v'trétjim koléjnu: prevnúka, ali prévnuzhiza.

prevnuka

Atneptis, dochter im 5 grad. hzhy v'petim
rodu: druga prevnúka.

prevodeničiti

Inundo, - vberlauffen, überschwellen, überwäs-
sern. is vodò preplávití, pod vúdo postávití,
vodò zhes povfdígniti prevodenízhiti, povúden
naprávití, povodníti.

prevoditi

Überhinführen. prepeláti, prevodíti, v'prejg
pellati, vodíti. †raducere.

prevoditi

Traduco, hinüberführen. Verleiten. Zubringen.
Verleunden. ke zhes pelláti, prepelláti, pre-
vodíti. napelláti, perprávití, dopernésti. fa-
shmágati.

HIPOLIT: Dict. I , 674

prevosčiti

Praeopto, sehr begehren, lieber wollen. sýlnu
pogérovati, fhelléjti prevoszhíti éno rejzh rájshi
iméjti kakor to drúgo.

HIPOLIT: Dict. I, 497

prevošiti
prevoščen

Inceratus, gewichset. bixan, prevoszhèn,
pobíxan, is vúskom pretégnen, prevléjzhen,
povoszhèn.

prevobliti

Durchhölen. prevobliti, isdul'eti, isverpati.
Excavare.

HIPOLIT: Dict. II, 43

prevobliti
prevotlen

Durchhölet. prevotlen, isidubén. Excavatus.

HIPOLIT: Dict. II, 43

prevoxen

Remensus, widerum geschift. fúpet zholnizhovàn,
preveslàn, premérjen, prevófen.

HIPOLIT: Dict. I , 559

prevoriti

Transveho, hinüberführen. zhes nà úno stran
peláti, prepeláti, prevofíti.

HIPOLIT: Dict. I , 679

prevoziti

Perfreto, durchhinschiffen. se zhes vodò ali
márje prepelláti, prezholníti, prebrudáriti,
prevofíti.

prevoziti

Circumnavigo,
circumnavigare oceanum. das meer vmschiffen.
morjé obzholníti, prevosíti, prebrodúvati.

prevoxiti se

Atque ita etiam Maria Trajiciuntur. Vnd also werden auch die Meere überschiffet. inu. taku se tudi ta morja prevosio, ali prezholnizhújejo.

prevračanje
e

Conversio, Umbkehrung, bekherung. oséranje,
obrázhanie, prebernénie, prevrázhenie.

prevračati

Converso, hin und wider kheren. fem ter ke
obrázhati, prevrázhati, se osérati, obrázhati.
Vmbkheren, vmbstürzen. preverníti, sverníti,
povésniti.

prevracati

Pervertó, verkehren, vmkheren. Zerstören. pre-
verníti, preoberníti, prevrázhati na húdu, spá-
zhiti: sverníti, okúli vréjzhi, refdjáti, pokon-
zháti.

prevracati

Devolve, hınab wallea welzen. doli valliti,
doli prevracati; doli vallati, po-
torhiti, potakati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 196

prevraĭati

Verkehren. preobernĭti, predĕlati, svernĭti, prevernĭti,
prevrĕzhati, spĕzhiti. intervertere, Convertere, per-
vertere.

HIPOLIT; Dict. II,

prevračati.

Bekehren, auf den rechten weg bringen. pre-
oberniti, prevrázhati, na právi ~~po~~ per-
právití, ali navíshati. Convertere, Corri-
gere, emendare: in viam reducere: aberrore
a vitÿs, a vitae pravitate avertere.

prevrátiati.

B8s machen. pohúifhati, pokasíti, skasíti,
na húdu prevrázhati. depravare, Corrumperere.

HIPOLIT: Dict. II, 32

prevráti

Volvo,

volvere libros. erblättern, die blätter der
büchern herum werffen. platláti, plátlize tih
búku okúli prevrázhati, obrázhati.

HIPOLIT: Dict. 4 , 725

prevreči

Umackeren. preúrati, preoráti, s'plúgom okúli
vréjzhi, semlo prevréjzhi. aratro profcindere.

prevreči

Umgraben, durchgraben, umwerffen. prekopáti, reskopá-
ti, semlo okúli preſhtíhati, prevréjzhi. fodere,
defodere, terram Confodere: fofsione humum profcin-
dere, vertere.

prevrěči

Ausgrüblen, ausforschen. s'prashováti, s'yso-
vátí, vse stiknítí inu preglédati, prevréjzhi,
pretéhtati. scrutari, accurate perquirere, explo-
rare, rimari.

HIPOLIT: Dict. II, 16

prevreči

Inverto, vmkheren, verkheren. okuli oberníti,
pre^oberníti, ali preberníti, povéfniti, spázhití,
prevréjzhi.

prevreči

Concutio,

concutere rempublicam. das Regiment verwirren.
tu governájnne samotáti, prevréjke.

prevreči

destino, shäven, ašter, erwegen, erwessen. sháxkati,
shimáti, prevdáríti, pretéhtati, premériti,
prevr'éjzhi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 20

prevreči

Depravo, bös machen, verderben, verfälschen.
hudóbnu sturíti, skafíti, pohújshati,
ofálshati, sfálshati, prevréjzhi, favýti,
vhudóbiti.

prevrěti

Disýcio,

omnia fusque deque disýcere. alles hin vnd
her überwerfen. vse sém ter ke prevrějzhi,
preshtifnāti, ali premetāti.

prevrécĭ.

Disjicio, hin vnd wider werffen. sem tĕr ke
metáti, lusháti, resmetáti, resvréjzhi, pre-
vréjzhi.

prevreči

Euerto, vmkehren, vmwerffen. okúli preverníti,
sverníti, okuli vrejzhi, prevréjzhi, suéfniti.

prevreči

Eventilo,
Eventilare rem. die Sach wolle überrollagen.
to rejih dobru prevdáviti, premisliti,
previéjati, pretéttati:

prevreči

Conjicio, zusammen werffen. na kup vrejzhi, vku-
paj vrejzhi. gedenkhen. mífliti, méjnití, domí-
fliti. errathen. vganíti, vganíováti. Argwoh-
nen. van ali sum iméjti, súmniti, se dosdévati,
domíshluváti, prevdáríti, prevréjzhi.

prevreči (se)

Proteus, ein Meergott, der sich in alle Gestalt hat können Verwandlen. Item ein listiger schalck. en mórski bug ali malyk, katéri se je v'vse podobé snal preshtáltati, inu prevrejzhi. tudi en prevérshen líf'siák.

prevreči (se)

Callidus,

callidus temporum. der sich wohl klan in die Zeit
schicken. prégnan, prevérohen, natéri je zna
na rofe rajte flikati, imu prevrejški.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepisi~~), 77

prevréti se

Gestalt Verenderen. fhtalt ali podóbo spre-
miníti, se prevréjzhi, prefúrmati, preminíti.
Tranformare, transfigurare, mutare se in ali-
cujus formam.

prevreči
prevrěnen

Infidiosus, aufsezig, der vnterstehet einen
zuüberlisten. fuperstáven, p^{re}rvérřhen, golúfen,
řahajáven, shpejgáven, buřsjáven.

prevreči
prevršen

Autolykus, ein grosser und meisterlich dieb. en
vélik inu fórtelnáft tat, en salí tat, en prevér-
shen s'vuzhen tat.

prevreči
prevrečen

Callidus,

Callidus temporum. der sich woll khan in die
Zeit schikhen. pregnán, prevérshen, katéri se
sna na vse zhasse inu perlóshnosti shíkati.

prevrati
prevržen

Pravus, 2. bös, verkert. hud, hudóben, savýt,
prevérshen.

prevreči
prevržen

Depravatus, verderbt. skashén, pohújľhan,
hudóben, neróden, prevérshen.

HIPOLIT: Dict. I. (prepis)

,178

prevreći
prevršen

Disjectus, hin und her geworffen, zerstreüet.
sem ter ke metàn, premetàn, prevérshen, reſgnàn,
resmetàn, resvérshen.

prevreči
prevržen

Depravo,

depravare hominem. einen krumm oder sonst
unvermöglich an glideren machen. éniga
krúmpastiga ali omáganiga na glýdih sturíti.
Item. éniga hudóbniga, prevérsheniga,
favýtiga zhlovéjka sturíti, vneróditi,
neródniga sturíti.

HIPOLIT: Dict. I. ~~(Pfeifer)~~, 169

prevrēci
prevrēcu

captivus, Arglistig, prevēršen, savit,
golūfen, pregnan.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 82

prevreči
prevršen

Fucatus, angestrichen, falsch. lipotízen,
fálshen, golúfen, favýt, prevérshen.

prevrati
prevršen

Flexiloquus, der verworren, und unverständlich
redt. katéri sméjshanu inu nefastoplívu go-
vorý: en savýt, inu prevérshen v'govorjéníu.

prevreči
prevržen

Dolofus, betrüeglich. golúfen, pregnán,
savít, prevérshen kokèr lifsíza.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,199

prevreči
prevržen

Ferwergus, verkerd, bö, boshaftig.

prevržen, hud, spärker, marokák,
hudóben.

HIPOLIT: Dict. I, 466

prevreči
prevržen

Everfus, vmgekehrt. prevérſhen, okúli vér-
ſhen, ſvérnen, prevérnen, ſvéſnen.

prevreči
prevršen

Concertatus, woll erlättert. dobru isřtrıttan,
isnéřsen, prevérřhen, prevdárjen.

prevrēci
prevršen

Machinosus, künstlich. kúnsten, prevérshen,
pregnàn.

prevrěci
prevržen

Malignor, einen verkehrten willen haben böses
zuthun. éno hudóbno, prevéršeno vólo iméjti,
hudù sturíti, hudobováti, hudobíjo délati.

prevrēči
prevrēžen

EXTRA

Malignus, Boshaftig, arg. hudóben, marskàk,
prevérshen, malízhen, nefvéjst.

HIPOLIT: Dict. I, 356

preverci
preverxen

Malignitas, Misgunst, ein böser verkehrter
will. neprijánost, sovráshtvu, éna húda pre-
verfhena vóla, hudóba, hudovólnost.

prevreči
prevržen

Argutus, Subtil, listig. tenák, savít, pre-
vérshen, pregnán, golúfen.

preverci
prevržen

Ambagiosus, vubskweifflik. polnu ovínkou,
ovínkou, savýt, preveršen.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 32

prevéržen

Nequam. bub, schalk. en shelm v'kóphi, kir
tizhý, en hudóben, prevéržen lóter, en pregnàn
lifsjàk.

prevržen

Perargutus, gar geschwind, listig. cilu hiter,
flu pregnàn, sýlnu tenàk inu kúnsten, na vse ri-
zhỳ prevérshen, favìt, golúfen.

prevršen

Praeposterus, lez, verkhert. nápezhen, spázhen,
prevérshen, sprejdaśájdni, śájdni.

prevrhen

Subargutulus, ein wenig spizfündig. énu málu
pregnàn, prevérhen: en modranúfsiz.

prevržen

Captatorius, betrüeglich, verfänglich. golúfen,
savít, prevérshen, ťhkodlív, lovézh, sapreshlív.

prevržen

Panurgus, arglistig. pregnàn, prevérŕhen
premóder, prekúnsh̄ten. en pregnániz, lifsjàk.

prevržen

Acutus,
homo acutus et callidus. listiger mužik. en
prevršen, savyt, imu škrifan zhlavik.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 10

prevěřen

Percautus, sehr listig, vnd vorsichtig. sýlnu
pregnàn, prevěřen, saváren, previden.

prevršen

Aftutus, gescheid, listig. pametèn, savít,
prevérshen, pregnán, kunfhtèn.

prevršen

Sophisticus, spizfündig. en bístromóder, pre-
gnán, prevérshen: ali en pregnániz, prevérsheniz.

prevěřen

Sedeo,

aliud sedens, aliud stans loquitur. ein falscher
mensch. énu sedèzh drúgu stojèzh, fdej zhernu
fdej béjlu govory, je en falsh, prevěřen zhlóvik.

HIPOLIT: Dict. I , 594,595

prevršen

Sceleratus, lasterhaftig, schädlich. pregréjshen, shkodliv, hudóben, pólhen gárdih ostúdnih pregrèjh, golúfen, prevérshen.

prevržen

Rota,
verfutior quam rota figularis. sehr verschlagen
vnd listig. sýlnu pregnàn inu prevérshen.

prevrshen

Spizfündig, tiefsinnig. modèr, saftópen, oftre saftóp-
nofti, ali modrúfti, bístromóder, oftrusaftópen, fýlnu
pámeten, pregnán, prevrshen. Acutus, solers, sagax,
perfpicax, argutus.

prevrāen

Tectus, Verdeckt, Verborgen. Verschwigen
hinterlistig. sakrýt, sagárnen, pokrýt, skryt,
samolzhán, satajèn, pregnàn, podtúhnen, pre-
vérshen.

HIPOLIT: Dict. I, 658

prevrāen

Tückisch, arglistig. podtúhnen, fhégou, pre-
gnán, golúfen, prevérshen. Astutus, Callidus.

HIPOLIT: Dict. II, .200

prevržen

Vulpinaris, listig, fuchsschwänzerisch. pregnàn,
prevérŕhen, perlifávski, radováuski.

HIPOLIT: Dict. I , 731

prevržen

Arglistig. fhégov, golúfen, pregnán, prevérshen
na vse hudobýe. S. fraudulentus, dolofus, ~~subdolus~~
subdolus, veterator, versutus.

prevéřen

Bčs. hud, hudóben, prevérshen, spázhen.

S. malus, nequam, vitiosus, perverfus, pravus.

HIPOLIT: Dict. II, 32

prevéřen

Oedipus, war ein spizfündiger Mann. je bil en
rámnu modèr enu prevéřshen mosh.

HIPOLIT, Dict. 15

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

preveršen

Proteus,

Proteo mutabilior. der Zehen Räncke für einen
weist. en prevershen himbják, katéri sna de-
fset saléjskov sa éniga.

HIPOLIT, Dict.
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

prevršen

Proteus, ein Meergott, der sich in alle Gestalt
hat können Verwandlen. Item ein listiger schalck.
en mórski bug ali malyk, katéri se je v'vfe podó-
be snal preshtáltati, inu prevrejzhi. tudi en
prevérshen lipsiák.

HIPOLIT, DICTE 17
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

prevržen

Däckisch. en savýt, prevérshen, golúfen, preg-
nán zhlóvik. Callidus, abstrufus homo.

prevržen

Stefanxišk. pregnán, prevéršen. vafer.

prevržen

Spitzfindig im reden. prevršen v'gov
vojénu. Argutator, sophista.

HIPOLIT: Dict. II, 181

prevršen

Nasweis, listig.vbrifsan, prevérshen, pregnan,
modranúfsiz. Emunctae naris homo.

HIPOLIT: Dict. II,

prevriën

Technicus, Künstlich, Künstler, Golüfen,
Javit, prevérfhen, pregnän

HIPOLIT: Dict. I / 658

prevršen

Vafer, geschwind, listig. híter, hímliv, golú-
fen, pregnàn, zigánast, prevérshen, shégov.

HIPOLIT: Dict. !, 692

prevršen

Schalkhaftig. golúfen, prevérshen, savyt,
pregnán, hudóben. malitiosus, perverfus.

HIPOLIT: Dict. II, 159

prevrácen

Verfälscht, listig, Verwunders. prägnant, präsumptiv,
preverfchen, premoder.

HIPOLIT: Dict. I, 705

prevržen

Verfipellis, der seine haut Verändert: geschwind,
arglistig, gescheid. katéri svójo kósho spreminú-
je, ali obràs preminúje; hiter, pregnàn, prevér-
shen, kúnshen, fastópen.

HIPOLIT: Dict. I , 704

prevrshen
prevshen

ein mensch in alle Sattel gerichtet. en zhlóvik
na vse rizhy prevérshen. Homo omnium Horarum
Compositus ad omnes Casus.

prevéren

Veterator, ein alter, durchtriebener schalck,
listig. en star pregnàn lóter, en prevérfhen
goluf, en pregnàn lifsják.

HIPOLIT: Dict. I, 707

prevržen

Verfutus,

verfutior es, quam rota figularis. sehr Verschla-
gen vnd listig. sýlnu fasúkan, favýt inu prevér-
řhen.

HIPOLIT: Dict. I , 705

prevržen

Veteratorius, arglistig, geschwind. golúfen,
pregnàn, prevérshen, híter.

HIPOLIT: Dict. I , 707

prevršen

Klug, wizig. kúnfhten, pregnán, modèr, ras-
vúmen, vmétalen, flífsik, prekúnfhten, pre-
vérshen, savýt. solers, sagax, induftrius, per-
fpicax, argutus.

prevržen

Verschlagen, listig. fhégou, prevérshen, pre-
gnán, savýt, safúkan. Aftutus, Callidus.

prevéržen

Verkehrt, boshaftig. prevéržen, spázhen, hudóben,
pregnán, markák, hud. perverfus, malitiofus.

210

HIPOLIT: Dict. II,

prevržen

Verschmizt, listig. prekúnfhten, premóder,
pregnán, prevérshen. verfutus, Cautus.

prevršen

Listig, arglistig. pregnán, savít, prevérshen,
kúnshen, golúfen. Astutus. Callidus.

HIPOLIT: Dict. II,

prevršen

Schlau, klug. savárn, varn, pregnán, pre-
vrshen. Cautus, astutus.

prevršen

Gescheid, listig. pregnán, prevérshen, ~~zigá-~~
naft, golúfen. vafer, versutus, solers, sagax, astutus.

HIPOLIT; Dict. II, 73

prevršen

der im widerspil ligt. nápazhin, spázhen, pre-
vérshen, prevérnien, hudóben. praeposterus ac
peverfus.

prevržen
nejprevrženější
r

Ulyšses, ulysses, der listigste Vnter allen grie-
chischen fürsten, der Trojam belagert. Ulyšses ta
nar prevršenišhi v'mej vřimi gárhkimi Fürstmi,
katéri je Trojo oblégal. Hinc Ulyšseus. Adj. Uly-
šseum Commentum. ein listiger Anschlag. enu pre-
gnánu naprejvsetjé.

HIPOLIT, Dict. 21

nom. adalura regionum,
populorum etc.

prevrženo

Spizfündiglich. modrú, rav^súmnu, saftópnu, pre-
vérshenu, savýtu. Acute, argute, callide, faga-
cite, ingeniofe.

prevěřeno

Callide. Adv. listiglich. kunſhtnu, savitu,
pregnānu, golúfnu, prevérshenu, hinuvánsku.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 78

prevěřeno
u

Cate. Adu. weislich, listig, behuetsamb. saftóp-
nu, prevérshenu, savytu, pregnánu, pámetnu, skerbnú.

prevěřeno
u

Perastute. Adv. listiglich. pregnánu, prevér-
řhenu, kúnřtnu, řavítu.

prevrřeno
u

Depravate. Adv. boshaftiglich. hudóbnu,
neródnú, prevéřshenu, Golúfnu, marskú.

prevrřeno
u

Der verfe. Adv. verkehr, aus bosheit. ūbel.
prevrřenu, hudobnu, marovnu, hudu.

HIPOLIT: Dict. I, 465

prevrženno
-u

Astute. Adu. listiglik. savitu, prevrženno,
pregnanu.

prevěřeno
u

EXTRA

Malitiose. Adu. Böslich, arglistiglich. hudób-
nu, presdúshnu, golúfnu, prevérshenu.